

聯合主日崇拜

COMBINED SUNDAY WORSHIP

聚集敬拜

GATHER TO WORSHIP

序樂

Prelude

宣召

Call to Worship

敬拜讚美

Praise & Worship

謙卑在主前

HUMBLE BEFORE THE LORD

慚悔禱告、主禱文

Confession & The Lord's Prayer

領受上帝的啟示

RECEIVE GOD'S WORDS

兒童信息

Children's Message

讀經：路加福音 21:5-19

Scripture: Luke 21:5-19

講道：When Change is Normal:
Lessons from a Time of AnxietySermon: 當變化是常態: 焦慮時的
功課

回應上帝的話

RESPONSE TO THE WORD OF GOD

聖詩* #160

Hymn* #160

奉獻

Offering

溝通與委身

COMMUNICATE AND COMMIT

肢體交通

Fellowship

頌榮* #398

Doxology* #398

祝福差遣

LIVE UP TO OUR FAITH IN THE
WORLD

祝禱*

Benediction*

三疊阿門* #642

Three-fold Amen* #642

殿樂

Postlude

*記號表示能站立的人起立致敬

*Congregation, if able, rises to pay homage

關懷與代禱

1. 今天下午1:45將召開執事會，請所有現任執事參加，請兄姊為會議代禱。
2. 感謝主，有60位兄姊報名參加8/31/24的一日靈修會，如果還有人想要加入的，請儘快和宜坤長老聯絡。
3. 教會將於9月7日(星期六)在Creve Coeur Lake Park舉行中秋Potluck賞楓迎新活動。請兄姐們踴躍參加。
4. 兄姐如有需中英對照翻譯的講道稿，請在此下載
<http://sermon.stltpc.org/20240818.pdf>

Announcements and Prayer Requests

1. There is a BOD meeting this afternoon 1:45pm. All active Deacons please attend. All brothers and sisters please pray for the meeting.
2. Thanks be to God that we have 60 brothers and sisters registered for the one-day spiritual retreat on August 31, 2024. If anyone else would like to join, please contact Elder Kathryn as soon as possible.
3. The church is hosting a Mid-Autumn Festival potluck at Creve Coeur Lake on Saturday, September 7. Please join us and bring your best dishes.
4. To download English and Chinese translations of the sermon, please visit the webpage: <http://sermon.stltpc.org/20240818.pdf>

講道Sermon	Rev. Ryan Landino	吳炳賢 Rev. Peter Wu
輪值長執 Duty Officer	Harry Streid/黃育德	紀駿傑 Jay Chi
禱告會 Prayer Meeting	會眾 Congregation Welcomed	會眾 Congregation Welcomed
司會Liturgist	Harry Streid/黃育德	紀駿傑 Jay Chi
司琴Pianist	青少年有志 Youth Group	董宜坤 Kathryn Tung
敬拜讚美 Praise & Worship	呂思蓉 Slone Lu	Anita Lin
翻譯Interpreter	吳岳松 Jonathan Wu	曹甯 Ning Tsao
投影片Slides	林筱玫 HsiaoMei Lin	林筱玫 HsiaoMei Lin
招待/歡迎 Greeters/ Welcome	呂思蓉 Sloane Lu	鄭雪珠 Shelly Cheng
取餐 Lunch Pick-Up	王宇清 Wallace Wang	黃榮宗 Vincent Huang
愛餐 Lunch Preparation	青少年有志 Youth Group	Anita Lin
廚房服務 Kitchen Services	青少年有志 Youth Group	黃芥馴 Esther Huang
清潔 Cleanup	<u>廁所Restrooms:</u>	<u>廁所Restrooms:</u>
	<u>Lady's</u> 洪毓鴻 Yu-Hung Hung	<u>Lady's</u> 吳靜如 Niki Chi
	<u>Men & Office</u> 曹甯 Ning Tsao	<u>Men & Office</u> 紀駿傑 Jay Chi
	<u>倒垃圾Remove Trash</u>	<u>倒垃圾Remove Trash</u>
	彭義傑 EJ Perng	陳俊安 Jiunn An Chen
	<u>吸地板Floor Vacuum</u>	<u>吸地板Floor Vacuum</u> 曹甯 Ning Tsao

2024/08/18 經常奉獻General Offering: \$2,130

愛餐奉獻Agape Meal \$61

如果您想要奉獻, 請將支票寄至 Please make check payable to **TPC-STL** and mail your check to **542 Ries Rd, Ballwin, MO 63021**



542 Ries Rd, Ballwin, MO 63021 | (314)384-8745 | stltpc.org | info@stltpc.org

Mission Statement

The Taiwanese Presbyterian Church of Greater St. Louis is a community committed to follow our Lord's commandments and The Great Commission, to teach and share God's Word, and to provide a caring, loving, and Christ-centered fellowship for Taiwanese immigrants, Asian-Americans, and others, in order to transform lives and build up the Body of Christ.

使命宣言

為遵循主的大誠命與大使命, 聖路易台灣基督長老教會致力於宣揚與教導神的話語, 關懷及提供台灣移民、亞裔美人、及其他人士, 以基督為中心之愛的團契, 來改變個人的生命, 建立基督的身體。

2024年度教會主題: 跟從主的呼召
Follow the Lord's Calling